

Read all information and instructions in this document carefully before using the device and keep it for further reference. For more device information and instructions, please refer to other documents (if any) accompanying the device or scan the QR code (if any) on the packaging to get more information.

COPYRIGHT ©2022 Hangzhou Hikfire Technology Co., Ltd. All rights reserved.

About this Document

The document includes instructions for using and managing the Product. Pictures, charts, images and all other information hereinafter are for description and explanation only. The information contained in the document is subject to change, without notice, due to firmware updates or other reasons. Please contact our Customer Service for the latest version of this document.

Please use this document under the guidance of professionals.

Note: The interface varies with the models. Please refer to the product datasheet for details.

Trademarks

HIKFIRE and other Hikfire's trademarks and logos are the properties of Hikfire in various jurisdictions. Other trademarks and logos mentioned are the properties of their respective owners.

DISCLAIMER

TO THE MAXIMUM EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW, THIS MANUAL AND THE PRODUCT DESCRIBED, WITH ITS HARDWARE, SOFTWARE AND FIRMWARE, ARE PROVIDED "AS IS" AND "WITH ALL FAULTS AND ERRORS". HIKFIRE MAKES NO WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING WITHOUT LIMITATION, MERCHANTABILITY, SATISFACTORY QUALITY, OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. THE USE OF THE PRODUCT BY YOU IS AT YOUR OWN RISK. IN NO EVENT WILL HIKFIRE BE LIABLE TO YOU FOR ANY SPECIAL, CONSEQUENTIAL, INCIDENTAL, OR INDIRECT DAMAGES, INCLUDING, AMONG OTHERS, DAMAGES FOR LOSS OF BUSINESS PROFITS, BUSINESS INTERRUPTION, OR LOSS OF DATA, CORRUPTION OF SYSTEMS, OR LOSS OF DOCUMENTATION, WHETHER BASED ON BREACH OF CONTRACT, TORT (INCLUDING NEGLIGENCE), PRODUCT LIABILITY, OR OTHERWISE, IN CONNECTION WITH THE USE OF THE PRODUCT, EVEN IF HIKFIRE HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES OR LOSS.

YOU ACKNOWLEDGE THAT THE NATURE OF THE INTERNET PROVIDES FOR INHERENT SECURITY RISKS, AND HIKFIRE SHALL NOT TAKE ANY RESPONSIBILITIES FOR ABNORMAL OPERATION, PRIVACY LEAKAGE OR OTHER DAMAGES RESULTING FROM CYBER-ATTACK, HACKER ATTACK, VIRUS INFECTION, OR OTHER INTERNET SECURITY RISKS; HOWEVER, HIKFIRE WILL PROVIDE TIMELY TECHNICAL SUPPORT IF REQUIRED.

YOU AGREE TO USE THIS PRODUCT IN COMPLIANCE WITH ALL APPLICABLE LAWS, AND YOU ARE SOLELY RESPONSIBLE FOR ENSURING THAT YOUR USE CONFORMS TO THE APPLICABLE LAW. ESPECIALLY, YOU ARE RESPONSIBLE, FOR USING THIS PRODUCT IN A MANNER THAT DOES NOT INFRINGE ON THE RIGHTS OF THIRD PARTIES, INCLUDING WITHOUT LIMITATION, RIGHTS OF PUBLICITY, INTELLECTUAL PROPERTY RIGHTS, OR DATA PROTECTION AND OTHER PRIVACY RIGHTS. YOU SHALL NOT USE THIS PRODUCT FOR ANY PROHIBITED END-USES, INCLUDING THE DEVELOPMENT OR PRODUCTION OF WEAPONS OF MASS DESTRUCTION, THE DEVELOPMENT OR PRODUCTION OF CHEMICAL OR BIOLOGICAL WEAPONS, ANY ACTIVITIES IN THE CONTEXT RELATED TO ANY NUCLEAR EXPLOSIVE OR UNSAFE NUCLEAR FUEL-CYCLE, OR IN SUPPORT OF HUMAN RIGHTS ABUSES.

IN THE EVENT OF ANY CONFLICTS BETWEEN THIS MANUAL AND THE APPLICABLE LAW, THE LATTER PREVAILS.

Inhalt

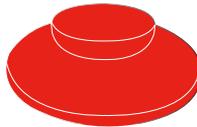
Überblick	1
1. Lieferumfang.....	1
2. Grundlegendes.....	1
Herunterladen der EZVIZ-App	2
Melder einschalten	2
Selbsttest	3
Den Melder zu EZVIZ hinzufügen	3
Methode 1 Hinzufügen durch Scannen des QR-Codes.....	3
Methode 2 Über Gateway hinzufügen.....	4
Auswahl des geeigneten Montageorts	4
Installation des Melders	5
1. Anschrauben (empfehlenswert).....	5
2. Mit Klebepad ankleben.....	5
Den Melder testen	6
1. Vorgehensweise.....	6
2. Testergebnis.....	6
Technische Daten	7
Funktion des Melders	7
BATTERIE INSTALLIEREN und AUSWECHSELN	8
1. Batterie einsetzen.....	8
2. Batterie auswechseln.....	8
3. Entfernbare Lithium-Ionen-Akku (CR14250).....	8
Bedienung der EZVIZ-App	9
1. Live-Ansicht.....	9
2. Einstellungen.....	9
INFORMATIONEN FÜR PRIVATE HAUSHALTE	10

Überblick

1. Lieferumfang



1 x Rauchmelder



1 x Staubschutzkappe



1 x Montagefuß



1 x Batterie



1 x Bohrschablone



1 x Klebepad



1 x Schraubensatz



2 x Behördliche Informationen



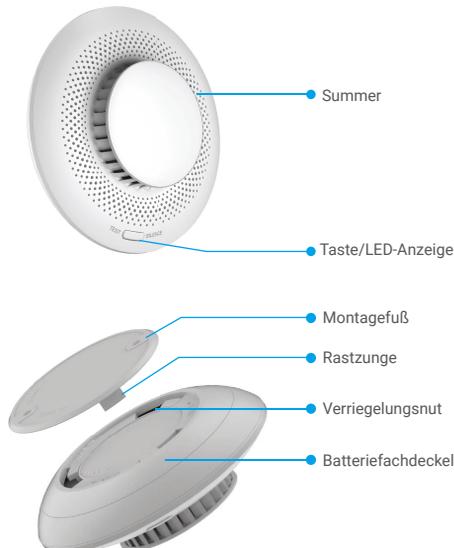
1 x Kurzanleitung

i Das Erscheinungsbild eines Geräts hängt davon ab, welches Produkt Sie tatsächlich gekauft haben.

2. Grundlegendes

Dank der Unterstützung des Zigbee-Kommunikationsprotokolls kann der Rauchmelder (im Folgenden als Melder bezeichnet) bei Erkennung von Rauch, Feuer oder anderer gefährlicher Situationen einen akustischen und optischen Alarm auslösen und dann Alarminformationen über ein Gateway versenden.

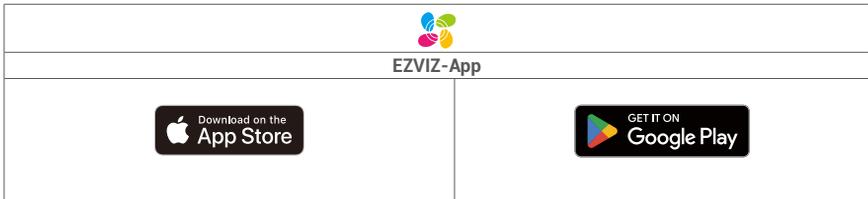
Der Melder kann in verschiedenen Szenarien wie Geschäften, Wohnhäusern, Hotels, Hochhäusern usw. eingesetzt werden.



Gerätestatus	LED-Anzeige	Summer
Feueralarm	Blinkt schnell rot:	Schnelle Folge von Signaltönen
Online, Bereitschaft	Blinkt einmal alle 10 Minuten grün	Deaktiviert
Offline, Bereitschaft	Licht aus	Deaktiviert
Melder-Ausnahme	Zweimaliges schnelles gelbes Blinken alle 40 s	Deaktiviert
Geringe Spannung	Schnelles gelbes Blinken alle 40 s	Ein Signalton mit Blinken
Gerät ist eingeschaltet	Licht aus	Ein Signalton
Netzwerkconfiguration durch Drücken der Taste	Blinkt schnell grün	Deaktiviert
Selbsttest	Blinkt abwechselnd rot, grün und gelb für zwei Runden	5 Signaltöne

Herunterladen der EZVIZ-App

1. Verbinden Sie Ihr Mobiltelefon mit einem WLAN (empfohlen).
2. Laden Sie die EZVIZ-App herunter, indem Sie im App Store oder in Google Play™ nach „EZVIZ“ suchen, und installieren Sie diese.
3. Starten Sie die App und registrieren Sie ein EZVIZ-Benutzerkonto.



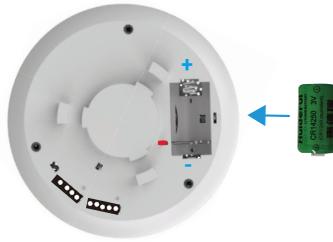
- i** Wenn Sie die App bereits verwendet haben, achten Sie darauf, dass es sich um die neueste Version handelt. Um herauszufinden, ob ein Update verfügbar ist, gehen Sie zum App Store und suchen Sie nach EZVIZ.

Melder einschalten

1. Entfernen Sie den Batteriedeckel, indem Sie ihn in Richtung der Markierung **OPEN** auf dem Batteriedeckel drehen.



2. Entfernen Sie die isolierende Kunststoffummhüllung der Batterie und setzen Sie die Batterie entsprechend der Plus- und Minuspol-Kennzeichnung ein.



3. Montieren Sie den Batteriedeckel wieder, indem Sie ihn in Richtung der Markierung **CLOSE** auf dem Batteriedeckel drehen.



i Wenn die Batterie ausgetauscht werden muss, verwenden Sie bitte eine Li-Mn-Batterie des Typs CR14250.

Selbsttest

Testen Sie den Melder vor der Montage, nachdem Sie die Batterie eingesetzt oder ausgetauscht haben, um sicherzustellen, dass der Summer und die LED-Anzeige ordnungsgemäß funktionieren. Ist dies nicht der Fall, wenden Sie sich bitte zeitnah an Ihren Händler.

Den Melder zu EZVIZ hinzufügen

Methode 1 Hinzufügen durch Scannen des QR-Codes

1. Melden Sie sich in der EZVIZ-App mit Ihrem Konto an und tippen Sie auf das Symbol für das Hinzufügen von Geräten. Es erscheint die Oberfläche zum Scannen des QR-Codes.
2. Scannen Sie den QR-Code auf der Unterseite des Melders oder auf dem Umschlag der Bedienungsanleitung.



3. Fügen Sie den Sensor hinzu, indem Sie dem Assistenten in der App folgen.

Methode 2 Über Gateway hinzufügen

1. Drücken Sie die Funktionstaste am Gateway einmal, um das Gateway in den Modus zum Hinzufügen von Geräten zu versetzen. Der LED-Anzeigenring blinkt dann langsam weiß.
2. Halten Sie die Taste am Melder 5 Sekunden lang gedrückt, bis die LED-Anzeige schnell blinkt, um ihn in den Netzwerkkonfigurationsmodus zu versetzen.
3. Eine Sprachansage teilt Ihnen mit, dass der Melder automatisch zum Gateway hinzugefügt wurde. Sie können den hinzugefügten Melder auch in Ihrer EZVIZ-App anzeigen.

- i** • Wenn die LED-Anzeige 3 Minuten lang schnell grün blinkt, konnte der Melder nicht zum Gateway hinzugefügt werden. Wiederholen Sie in diesem Fall die vorstehenden Schritte.
- Wenn Sie den Melder löschen möchten, wählen Sie eine der folgenden Methoden, um die Verbindung zwischen Melder und Gateway aufzuheben:
 - Rufen Sie die Details-Seite des Melders in Ihrer EZVIZ-App auf und löschen Sie dann den Melder.
 - Halten Sie die Taste am Melder 5 Sekunden lang gedrückt, um ihn zurückzusetzen und dann vom Gateway zu löschen.

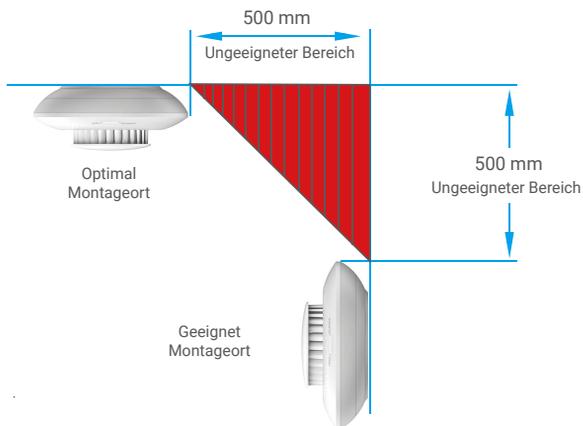
Auswahl des geeigneten Montageorts

Sicherheitshinweise zur Installation

- Halten Sie sich bei der Montage des Melders unbedingt an die Installationshinweise in der Bedienungsanleitung.
- Um Gefahren zu vermeiden, befestigen Sie den Melder sicher, wenn Sie ihn an einer Wand oder Zimmerdecke anbringen.
- Prüfen Sie, ob sämtliche mitgelieferten Komponenten des Melders in Ordnung sind.
- Sie sollten mehrere Melder installieren, wenn der Installationsort (z. B. die Zimmerdecke) eine Länge von mehr als 10 Metern hat.
- Installieren Sie den Melder erst, wenn Sie die Inneneinrichtung fertiggestellt haben, damit seine Funktionstüchtigkeit nicht durch Schmutz aus der Umgebung beeinträchtigt wird.
- Die Installationsparameter werden durch EN 14604:2005/AC:2008 geregelt.
- Installieren Sie den Melder nicht an folgenden Orten:
 - Räume mit hoher Luftfeuchtigkeit wie Küche, Warmwasserbereiter, Badezimmer;
 - an Orten mit hoher Temperatur und Schmutzanfälligkeit wie über Öfen;
 - an Orten mit starker Konvektion etwa durch Klimaanlage, Ventilatoren, Heizungsauslässe; Unterstände;
 - an staubigen, unangenehmen Orte oder an Orten mit vielen Insekten;
 - an Orten mit einem Abstand von weniger als 1,5 Metern zu Leuchten;
 - in schlecht belüfteten Bereichen wie in der Spitze eines Giebelgedachs oder in Zimmerecken.

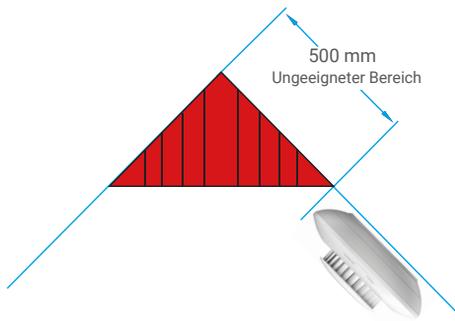
1. Bei einem Flachdach

Der Rand des Melders sollte mindestens 500 mm von einer Wand entfernt sein.



2. Bei einem Schräg- oder Giebeldach

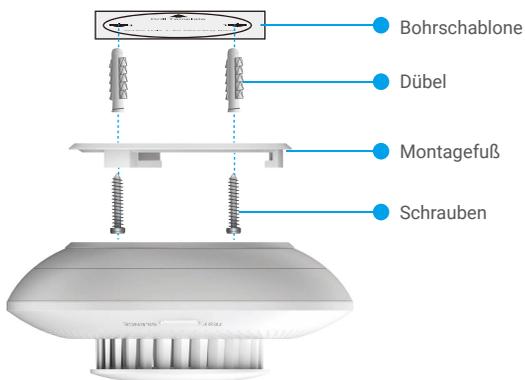
Der Melder muss in einem bestimmten Abstand zum Dach angebracht werden; bei einer Dachneigung von weniger als 30 Grad beträgt der geeignete Abstand 500 mm.



Installation des Melders

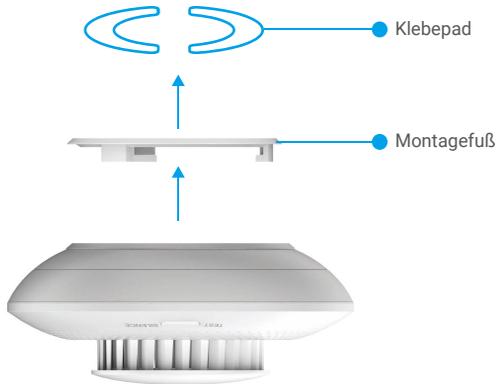
1. Anschrauben (empfehlenswert)

1. Befestigen Sie die Bohrschablone an einer sauberen und ebenen Deckenfläche.
2. (Nur für Zementwände) Bohren Sie Schraubenlöcher entsprechend der Schablone und setzen Sie Dübel ein.
3. Richten Sie die U-förmigen Löcher in der Grundplatte mit den Dübeln aus und schrauben Sie die Grundplatte mit den mitgelieferten Schrauben an.
4. Drehen Sie den Melder im Uhrzeigersinn, damit die Rastzungen am Melder vollständig in die Verriegelungsnuten in der Grundplatte einrasten.
5. Die Installation ist abgeschlossen.



2. Mit Klebepad ankleben

1. Bringen Sie das Klebepad an der Rückseite der Grundplatte an.
2. Entfernen Sie die Schutzfolie vom Klebepad und kleben Sie die Grundplatte an der Zimmerdecke an.
3. Drehen Sie den Melder im Uhrzeigersinn, damit die Rastzungen am Melder vollständig in die Verriegelungsnuten in der Grundplatte einrasten.
4. Die Installation ist abgeschlossen.



Den Melder testen

1. Vorgehensweise

Bringen Sie eine angezündete Zigarette oder andere raucherzeugende Objekte in die Nähe des Melders. Sorgen Sie dafür, dass der Rauch in die Öffnung des Melders eindringt, bis ein Alarm ausgelöst wird.



2. Testergebnis

Wenn der Rauch eine bestimmte Konzentration erreicht, löst der Melder einen Alarm aus. Die LED-Anzeige blinkt dann schnell rot und der Summer gibt einen langen Alarmton aus.

i Nach Beendigung des Tests können Sie den Rauch aus den Öffnungen des Melders blasen, um seine Konzentration zu verringern. Dann beendet der Melder den Alarm und kehrt in den Bereitschaftszustand zurück.

Technische Daten

Einstellungen	Beschreibungen
Modell	CS-T4C-BG
Name	Rauchmelder
Produktimplementierung Norm	EN 14604:2005; EN 14604:2005/AC:2008
Funktionsprinzip	Fotoelektrisch
Kommunikationsmodus	ZigBee
Alarmlautstärke	≥ 85 dB auf 3 m (A-gewichtet)
Lokaler Alarmmodus	Schall-und-Leuchtalarm
Betriebsspannung	DC 3 V, Lithium-Batterie CR14250
Ruhestrom	≤ 15 µA
Durchschnittlicher Alarmstrom	≥ 35 mA
Betriebstemperatur	-10 °C bis 55 °C
Betriebsluftfeuchtigkeit	Relative Luftfeuchtigkeit: ≤ 95 %
Batterielaufzeit	3 Jahre (die Batterielaufzeit kann je nach Gebrauch kürzer ausfallen)
Abmessungen (Durchmesser x Höhe)	Φ 87 mm x H 35mm

Funktion des Melders

Rauchalarm

Wenn im Standby-Modus die Rauchpartikel im Rauchmelder eine bestimmte Konzentration erreichen, wechselt der Melder in den Alarmmodus.

Alarmmodus: Der Summer gibt einen Alarmton aus und die LED-Anzeige blinkt schnell rot.

Stummschalten

Drücken Sie im Alarmmodus kurz die Taste, um den Alarm stummzuschalten (die Stummschaltzeit beträgt 10 Minuten).

Hinweis: Wenn die Rauchkonzentration, wegen der der Alarm ausgelöst wurde, nach dem Stummschalten des Alarms nicht zurückgeht, wird nach 10 Minuten erneut Alarm ausgelöst.

Zurücksetzen

Drücken Sie im Stummschaltmodus kurz die Taste, um den Melder in den Bereitschaftsmodus zu versetzen.

Wenn sich der Rauch verflüchtigt, während sich der Melder im Alarmmodus befindet, wird der Alarmmodus deaktiviert und der Melder kehrt automatisch in den Bereitschaftsmodus zurück.

Test

Prüfen Sie, ob Summer und LED-Anzeige ordnungsgemäß funktionieren.

Drücken Sie dazu im Bereitschaftsmodus kurz die Taste, und der Melder geht in den Testmodus.

Testmodus: Der Summer gibt fünf Alarmtöne aus und die LED-Anzeige blinkt zweimal nacheinander rot, grün und gelb. Das bedeutet, dass der Summer und die LED-Anzeige ordnungsgemäß funktionieren.

BATTERIE INSTALLIEREN und AUSWECHSELN

1. Batterie einsetzen

Ziehen Sie die Batterieisolierung ab, legen Sie die Batterie in die Grundplatte ein und setzen Sie diese bis zum Ende ein.

2. Batterie auswechseln

Entfernen Sie die Batterie aus der Grundplatte und ersetzen Sie sie durch eine handelsübliche Lithiumbatterie CR14250. Testen Sie das Gerät nach jedem Batteriewechsel auf korrekte Funktion. Setzen Sie dazu das Gerät zunächst wieder auf die Grundplatte auf. Wenn das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert, fügen Sie es bitte hinzu und konfigurieren Sie das Netzwerk erneut, indem Sie die Schritte im Abschnitt Einrichtung befolgen oder sich direkt an unseren technischen Support wenden.



- Bei Austausch der Batterie durch einen falschen Typ besteht Explosionsgefahr.
- Unsachgemäßer Austausch der Batterien durch einen falschen Typ kann eine Schutzvorrichtung umgehen (z. B. bei einigen Lithium-Batterietypen).
- Batterien nicht durch Verbrennen, in einem heißen Ofen oder Zerkleinern oder Zerschneiden entsorgen. Das kann zu einer Explosion führen.
- Bewahren Sie Batterien nicht in einer Umgebung mit extrem hoher Temperatur auf und setzen Sie sie nicht einem extrem niedrigen Luftdruck aus. Das kann zu einer Explosion oder zum Auslaufen von entflammbarer Flüssigkeit oder Gas führen.
- Entsorgen Sie verbrauchte Batterien entsprechend der Anleitung.
-  kennzeichnet den Batteriehalter selbst und gibt die Position der Zelle(n) im Batteriehalter an.
- „+“ kennzeichnet den/die Pluspol(e) des Geräts, das mit Gleichstrom verwendet wird oder Gleichstrom erzeugt, während „-“ den/die Minuspol(e) des Geräts kennzeichnet, das mit Gleichstrom verwendet wird oder Gleichstrom erzeugt.

3. Entferntbarer Lithium-Ionen-Akku (CR14250)

Komponente	Material	CAS Nr.	Inhalt
Positive Elektrode	Mangandioxid	1313-13-9	25 - 35 Gew.-%
Negative Elektrode	Lithium-Metall	7439-93-2	2 - 3,5 Gew.-%
Elektrolyt	1,2-Dimethoxyethan	110-71-4	3 - 5 Gew.-%
	organisches Lösungsmittel	-	8 - 16 Gew.-%
Andere (Stahl- oder Kunststoffteile)	Stahl	7439-89-6	35 - 45 Gew.-%
	Polypropylen	9003-07-0	0,3 - 10 Gew.-%

Bedienung der EZVIZ-App



Die App-Oberfläche kann sich aufgrund einer Versionsaktualisierung abweichen. Beziehen Sie sich immer auf die Oberfläche der App, die auf Ihrem Handy installiert ist.

1. Live-Ansicht

Sie können Ihr Gerät nach Bedarf auf der Startseite der EZVIZ-App verwalten.

Alarmbenachrichtigung	Wenn der Melder eines der folgenden abnormalen Ereignisse erkennt, sendet er eine Alarmbenachrichtigung über das Gateway an die App: <ul style="list-style-type: none">• Rauchalarm/Alarmrückstellung• Niedrige Akkuspannung• Geräteausnahme
Freigabe	Sie können das Gerät für ihre Familienmitglieder oder Gäste freigeben.
Einstellungen	Sie können Funktionseinstellungen und allgemeine Einstellungen vornehmen, indem Sie auf dieses Symbol klicken.
Geräteprotokoll	Hier können Sie die jüngsten Geräteprotokolle einsehen.
Verwerfen	Wenn sich der Melder im Alarmmodus befindet, können Sie den Alarm quittieren, indem Sie auf der Startseite der App auf „Verwerfen“ drücken.

2. Einstellungen

Einstellung	Beschreibung
Gerätename	Vergeben Sie einen benutzerdefinierten Namen für Ihr Gerät.
Verknüpfte Kamera	Sie können ein verfügbares Gerät in der Nähe verknüpfen, indem Sie hierauf tippen.
Intelligente Verknüpfung	Hier können Sie eine neue Routine hinzufügen.
Gerät verknüpfen	Hier wird ein verknüpftes Gateway angezeigt.
Geräteinformationen	Hier sehen Sie die Geräteinformationen.
Gerät freigeben	Sie können das Gerät für ihre Familienmitglieder oder Gäste freigeben.
Gerät löschen	Tippen, um das Gateway aus der EZVIZ-Cloud zu löschen.

INFORMATIONEN FÜR PRIVATE HAUSHALTE

1. Getrennte Erfassung von Altgeräten: Elektro- und Elektronikgeräte, die zu Abfall geworden sind, werden als Altgeräte bezeichnet. Besitzer von Altgeräten haben diese einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Altgeräte gehören insbesondere nicht in den Hausmüll, sondern in spezielle Sammel- und Rückgabesysteme.

2. Batterien und Akkus sowie Lampen: Besitzer von Altgeräten haben Altbatterien und Altakkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, die zerstörungsfrei aus dem Altgerät entnommen werden können, im Regelfall vor der Abgabe an einer Erfassungsstelle vom Altgerät zu trennen. Dies gilt nicht, soweit Altgeräte einer Vorbereitung zur Wiederverwendung unter Beteiligung eines öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträgers zugeführt werden.

3. Möglichkeiten der Rückgabe von Altgeräten: Besitzer von Altgeräten aus privaten Haushalten können diese bei den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von Herstellern oder Vertreibern im Sinne des ElektroG eingerichteten Rücknahmestellen unentgeltlich abgeben. Rücknahmepflichtig sind Geschäfte mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 m² für Elektro- und Elektronikgeräte sowie diejenigen Lebensmittelgeschäfte mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 m², die mehrmals pro Jahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen. Dies gilt auch bei Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln, wenn die Lager- und Versandflächen für Elektro- und Elektronikgeräte mindestens 400 m² betragen oder die gesamten Lager- und Versandflächen mindestens 800 m² betragen. Vertreter haben die Rücknahme grundsätzlich durch geeignete Rückgabemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung zum jeweiligen Endnutzer zu gewährleisten. Die Möglichkeit der unentgeltlichen Rückgabe eines Altgerätes besteht bei rücknahmepflichtigen Vertreibern unter anderem dann, wenn ein neues gleichartiges Gerät, das im Wesentlichen die gleichen Funktionen erfüllt, an einen Endnutzer abgegeben wird.

4. Datenschutz-Hinweis: Altgeräte enthalten häufig sensible personenbezogene Daten. Dies gilt insbesondere für Geräte der Informations- und Telekommunikationstechnik wie Computer und Smartphones. Bitte beachten Sie in Ihrem eigenen Interesse, dass für die Löschung der Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten jeder Endnutzer selbst verantwortlich ist.

5. Bedeutung des Symbols „durchgestrichene Mülltonne“: Das auf Elektro- und Elektronikgeräten regelmäßig abgebildete Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass das jeweilige Gerät am Ende seiner Lebensdauer getrennt vom unsortierten Siedlungsabfall zu erfassen ist.